



Consejo Económico y Social

Distr. general
18 de diciembre de 2007
Español
Original: inglés

Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

52º período de sesiones

25 de febrero a 7 de marzo de 2008

Tema 3 a) i) del programa provisional*

**Seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial
sobre la Mujer y del vigésimo tercer período
extraordinario de sesiones de la Asamblea
General, titulado “La mujer en el año 2000:
igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para
el siglo XXI”: consecución de los objetivos
estratégicos, adopción de medidas en las esferas
de especial preocupación y medidas e iniciativas
ulteriores: financiación en favor de la igualdad
entre los géneros y el empoderamiento de la mujer**

**Declaración presentada por Alianza Bautista Mundial,
Concerned Women for America, Eagle Forum,
Endeavour Forum, Familia Franciscana Internacional,
International Right to Life Federation, JMJ Children’s
Fund of Canada, Real Women of Canada, Society for
the Protection of Unborn Children, World Movement of
Mothers, Worldwide Organization for Women, World
Youth Alliance, organizaciones no gubernamentales
reconocidas como entidades consultivas por el Consejo
Económico y Social**

El Secretario General ha recibido la siguiente declaración, que se distribuye de conformidad con los párrafos 36 y 37 de la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social.

* E/CN.6/2008/1.



Declaración

Agradecemos que se nos haya brindado la oportunidad de exponer la importancia del método de la ovulación Billings, un método natural de regulación de la fecundidad, para la salud de las mujeres en todo el mundo y las razones por que las Naciones Unidas deberían promover activamente su enseñanza.

En 1994, en el informe de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo celebrada en El Cairo, se declaró que el aborto en ningún caso debería promoverse como método de planificación de la familia. Sin embargo, desde entonces el objetivo primordial de muchos en las Naciones Unidas ha sido recaudar fondos para lograr justamente lo contrario: que el aborto se reconozca como derecho humano en toda circunstancia y se responsabilice a los países que no faciliten el acceso libre a él. Por otra parte, existe otro grupo en las Naciones Unidas, integrado por mujeres como nosotras, que es consciente de que el aborto es perjudicial para las mujeres y la sociedad y no es necesario para la planificación familiar. El método de la ovulación Billings, una forma natural de regulación de la fecundidad, es sencillo y eficaz, no entraña gastos y permite lograr o evitar el embarazo sin recurrir a producto químico o dispositivo alguno. Gracias a su uso, los hijos son bienvenidos y queridos y no se plantea el problema del aborto.

La promoción del aborto libre va en detrimento de la verdad científica. Los libros de texto de biología se modifican y ya no se afirma que la vida comienza con la fertilización del óvulo sino con la implantación del embrión en el endometrio del útero. Esto permite a los defensores del aborto aducir que el dispositivo intrauterino (DIU), la “píldora” y otros anticonceptivos no son abortivos, argumento evidentemente falso porque el DIU y el estrógeno y la progesterona de la píldora afectan directamente al endometrio. Además, los medicamentos anticonceptivos no siempre inhiben la ovulación, lo que da lugar a embarazos no deseados que normalmente se interrumpen mediante el aborto. Numerosas mujeres a quienes se ha practicado un aborto descubren sus consecuencias demasiado tarde, a saber: depresión, disminución de la autoestima y repercusiones perjudiciales en la relación con sus hijos y su cónyuge. Además de esos efectos psicológicos, las mujeres también sufren daños físicos: la “píldora” reduce la fertilidad al envejecer el cuello uterino y aumenta el riesgo de sufrir cáncer cervical. Un estudio reciente de la Universidad de Oxford aporta pruebas “irrefutables” de que la probabilidad de sufrir cáncer del cuello del útero aumenta con el uso de la píldora anticonceptiva (i). Deberían incluirse advertencias sanitarias oficiales en los envases de la “píldora”, como ya se hace en numerosos países con el tabaco. El riesgo de sufrir cáncer de mama también aumenta debido a que la interrupción no natural de la gestación en el primer trimestre deja a las células de los senos en un estado inmaduro de “embarazo” al haberse incrementado su nivel de estrógenos, lo que puede provocar que se desarrolle un tumor (ii). Lógicamente, al descubrir estos efectos las mujeres se sienten desoladas y enojadas porque no se les advirtió de los posibles riesgos o se les informó de que existía una forma sencilla de poder evitarlos.

La gran desventaja del método de la ovulación Billings es que no reporta ningún beneficio a las empresas farmacéuticas. De hecho, representa una amenaza para la obtención de ganancias con la venta de la píldora y otros métodos anticonceptivos. Por lo tanto, su promoción no beneficia personalmente a nadie. Nuestra misión es simplemente informar a todas las mujeres de que existe un método seguro y natural, aceptado por todo el que lo conoce y por todas las culturas

y religiones. Además, este método es gratuito, fácil de comprender y eficaz en todas las etapas de la vida reproductiva de la mujer, a saber, la adolescencia, la lactancia, la premenopausia y la recuperación tras haber sufrido estrés emocional y físico. Este método fue concebido por los doctores John y Evelyn Billings en Australia hace 55 años (iii) y ha sido refrendado por Erik Odeblad, profesor emérito y especialista en biofísica médica, y James Brown (iv) (v), profesor conocido en todo el mundo por sus trabajos de investigación sobre el estrógeno y la progesterona. El profesor Brown ha obtenido abundante información sobre los ciclos fértiles de la mujer gracias a la realización de casi un millón de ensayos clínicos sobre las hormonas cuyos resultados ha reunido en la publicación titulada “The Continuum”. Por su parte, el profesor Odeblad se ha convertido en el máximo experto internacional en el complejo funcionamiento del cuello del útero, un pequeño conducto tan complicado como el ojo humano. En sus investigaciones ha estudiado cómo afecta el estrógeno a la producción de una secreción esencial para la supervivencia y el transporte del esperma, que las mujeres pueden observar fácilmente sin alterar su rutina diaria y registrar siguiendo las cuatro sencillas reglas del método de la ovulación Billings. A pesar del triste fallecimiento del Dr. John Billings este año, las investigaciones prosiguen en el Centro de Investigación y Referencia del Método de la Ovulación en Australia y los resultados pueden examinarse en el siguiente sitio web: <http://www.woomb.org>.

China es el principal ejemplo de que la tasa de abortos disminuye drásticamente cuando se enseña el auténtico método de la ovulación Billings. Actualmente, China cuenta con miles de instructores acreditados y el nombre “Billings” es conocido en todo el país. En un amplio estudio de parejas publicado en el *Chinese Medical Journal* en 1998 (vi), sólo cinco parejas no comprendieron bien las reglas del método y concibieron antes de concluir el año que duraba el estudio. Esas cinco parejas continuaron usando el método tras haberseles aclarado las reglas que habían malinterpretado. La eficacia del método alcanzó el 99,5% cuando se empleó para evitar el embarazo, aunque numerosas parejas también lo utilizaron para lograr la fecundación. Instructores del método Billings en todo el mundo aseguran que atienden igual número de consultas de parejas para lograr concebir que para evitar el embarazo. Según los instructores australianos, en 2006 un 78% de las parejas que acudieron a ellos debido a problemas para concebir lograron el embarazo utilizando el método.

En conclusión, vivimos en un mundo en el que aumenta cada vez más la preocupación por cuestiones como las consecuencias para la virilidad de los peces del mayor nivel de estrógeno en los sistemas de suministro de agua; los índices de natalidad inferiores al nivel de reemplazo en numerosos países; la desintegración de la familia como unidad básica de la sociedad; la promoción del uso de preservativos para reducir el VIH/SIDA, cuando sólo se podrá erradicar mediante la fidelidad marital a una sola pareja de por vida o la abstinencia; el elevado costo del aborto, que impide dedicar fondos a satisfacer las necesidades reales de las mujeres, especialmente las refugiadas, a quienes se les proporciona el material necesario para abortar en lugar de alimentos y agua para sus familias. Un gran número de esos problemas podrían desaparecer si las Naciones Unidas y los gobiernos demostrasen la voluntad política de garantizar que se de a las mujeres la oportunidad de aprender el método de la ovulación Billings y se pone fin a la financiación de la “salud reproductiva”, eufemismo del aborto. S. Fryer, correo electrónico: jandsfryer@shaw.ca.

Bibliografía

- i) "Cervical cancer and use of hormonal contraceptives: a systematic review", *The Lancet*, 2003, Vol 361, págs. 1159 a 1167. Revisado por el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (Lyon, Francia), Cancer Research UK Epidemiology Unit (Oxford, Reino Unido), Institute of Cancer Research (Sutton, Reino Unido) y la Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres.
 - ii) Dra. Angela Lanfranchi (especialista en ginecología y obstetricia)
(<http://www.abortionbreastcancer.com>).
 - iii) Billings, Evelyn L. y Billings, John J., *Enseñanza del Método de la Ovulación Billings. Segunda Parte. Variaciones del ciclo y salud reproductiva*, Centro de Investigación y Referencia del Método de la Ovulación en Australia, Melbourne, 1997.

Billings, Evelyn y Westmore, Ann, *The Billings Method*, Ann O'Donovan Pty. Ltd., Melbourne, 1997.
 - iv) Odeblad E., *The Discovery of Different Types of Cervical Mucus and the Billings Ovulation Method* *Bulletin of the Natural Family Planning Council of Victoria*, Vol 21, No. 3, septiembre de 1994.
 - v) Prólogo de "Studies on Human Reproduction", estudio monográfico del Dr. James B. Brown, M.Sc., Ph.D., D.Sc., F.R.A.C.O.G.
 - vi) *Evaluación de la efectividad de un programa de regulación natural de la fertilidad en China*.
-